

Claude GÉRARD

" PIÈCE DU MOIS " DU 6 SEPTEMBRE 2014

Une carte postale de propagande émise en 1920 après la Première Guerre vantant un emprunt pour la reconstruction du pays et utilisée ici pour un envoi anonyme dénonçant une liaison illicite. Bien sûr la carte postale non affranchie a été taxée et refusée par le destinataire, d'où l'annulation du timbre-taxé.



Traduction du texte de la carte : tu es avisé que ta femme te fait porter les cornes ??? Si tu veux la cueillir en faute tu la trouveras 4 rue Vetturini. Une personne bien informée.

Une lettre du 29/11/41 affranchie à 2,25 lire (LSE : 1,25 + surtaxe aérienne : 1), envoyée par avion d'Argelato (province de Bologna) à New York. Elle est contrôlée au départ par le bureau de censure de Milan et à l'arrivée par celui de New York qui appose la marque peu courante :

THIS ARTICLE HAS BEEN HELD
BY THE OFFICE OF CENSORSHIP

(Lettre retenue par le bureau de censure).

En effet, à son arrivée, début décembre, nous sommes en plein conflit américano-japonais qui va aboutir à Pearl Harbor et à l'entrée en guerre des USA. La lettre ne sera expédiée au destinataire que le 12 septembre 1945 !!!

